



National
Qualifications
2021 ASSESSMENT RESOURCE

X830/76/13

**French
Listening Transcript**

Duration — 30 minutes (approx)

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (for example, the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



* X 8 3 0 7 6 1 3 *



Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the French **twice**, with an interval of 1 minute between the two readings. On completion of the second reading of item number one, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item number one

You listen to this item about the changing eating habits in France.

You now have one minute to study the questions for item number one.

- (m/f)** En France la nourriture a toujours été une partie importante de notre culture, voire de notre vie. Dans le passé les familles françaises se retrouvaient ensemble autour de la table et mangeaient un repas traditionnel. Aujourd'hui les habitudes changent. Maintenant le déjeuner est plus court et souvent on ne mange qu'un sandwich sur le pouce. Le soir on mange moins en famille parce que tout le monde rentre à des heures différentes.

Il ne faut pas oublier qu'en même temps notre société devient plus multiculturelle et nous entrons régulièrement en contact avec d'autres cuisines. En plus on a l'occasion d'acheter des spécialités venant des quatre coins du monde. En ville on peut trouver toutes sortes de restaurants : japonais, marocain et américain, entre autres.

De nos jours grâce aux compagnies aériennes low-cost, voyager vers d'autres continents est de plus en plus facile. Ça nous permet d'apprécier des plats authentiques dans les pays d'origine et de découvrir le mode de vie d'autres sociétés.

Si vous en avez l'occasion, profitez-en car c'est toujours une expérience enrichissante que vous n'oublierez jamais.

(2 minutes)

(t) Item number two

Sophie talks to Alain about her recent holiday in Morocco.

You now have one minute to study the questions for item number two.

- (m) Ah Sophie, ça fait longtemps qu'on ne s'est pas vus. Tu viens de passer tes vacances d'été au Maroc, n'est-ce pas? Tu t'es bien amusée là-bas?
- (f) Ah oui, c'était fantastique. J'ai beaucoup aimé visiter les sites historiques et en particulier le marché quotidien qui se trouve sur la place principale de la vieille ville de Marrakech.
- (m) Ah c'est vrai. J'ai entendu parler de ce marché. Qu'est-ce que tu en as pensé?
- (f) C'était incroyable. Je n'avais jamais vu un marché avec autant de couleurs, de senteurs et de vendeurs aussi chaleureux. J'ai pu goûter beaucoup de produits épicés de la région et il y avait plein d'articles en cuir. J'ai acheté une ceinture, un sac à main et des chaussures. Mais ce que j'ai le plus aimé c'était que j'ai dû négocier le prix avec les marchands.
- (m) Tu as passé toute la journée au marché?
- (f) Ah non, c'était impossible parce que l'après-midi la température monte souvent jusqu'à 40 degrés. Après être rentrée du marché j'ai tout de suite plongé dans la piscine de mon hôtel – le Riad Dar Hanane.
- (m) Ah, mais c'est quoi un riad?
- (f) Un riad c'est un hôtel typiquement marocain avec des chambres qui donnent sur un petit jardin où on mange le soir.
- (m) Et tu as aimé la nourriture marocaine?
- (f) Oui, j'ai adoré ça. D'ailleurs, j'ai fait un stage de cuisine marocaine avec le chef du riad. On l'a aidé à préparer le repas du soir. Notre chef est très célèbre dans tout le pays car il fait des émissions à la télé et les gens viennent de partout pour savourer ses spécialités.
- (m) Et qu'est-ce que tu as fait d'autre?
- (f) J'ai assisté à une soirée marocaine organisée par l'agence de voyage. Je dois dire que c'était une expérience inoubliable parce que j'ai découvert la musique traditionnelle. J'ai été tellement fascinée par le tempo de cette musique que je l'ai téléchargée sur mon portable. En plus j'ai appris des danses folkloriques qui ont un rythme particulier. Après la danse j'ai bu un bon thé à la menthe. Ça se boit partout au Maroc. J'ai trouvé que c'était très rafraîchissant.
- (m) Es-tu contente d'être rentrée?
- (f) Tu rigoles! Il n'a pas arrêté de pleuvoir depuis mon retour et je fais déjà des recherches sur Internet pour mes prochaines vacances.

(2 minutes)

(t) You now have five minutes to look over your answers.

(5 minutes)

(t) End of test.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE